

Montageanleitung / Assembly / Montage / Montaggio / Instrucciones de montaje Montagehandleiding / Montaż / Montażní návod

Wing Line 230

 Wing Line 230

- Für Holztüren
- Per ante in legno
- Agancio laterale
- Settifico Anbindung
- Türflügelgewicht 20 bis 25 kg
- Türflügelbreite bis 3000 mm
- Türflügelhöhe bis 800 mm
- Keine untere Führung
- Keine Mittelstütze
- Feder im Laufteil kompensiert Durchbiegung bis 10 mm
- Für holzene Türen
- Attached to side
- Door panel weight from 20 to 25 kg
- Door panel height to 3000 mm
- Door panel width up to 600 mm
- No bottom guide
- No centre panels
- 10 mm deflection compensated by spring-loaded runner
- Para puertas de madera
- Unión lateral
- Peso máximo de hoja de puerta de 20 a 25 kg
- Altura de hoja de puerta hasta 3000 mm
- Ancho de hoja de puerta hasta 600 mm
- Sin guía inferior
- Ningún panel central
- Muelle en la pieza de rodadura: compensa hasta 10 mm de flexión

Wing Line 230

 Wing Line 230

- Pour portes en bois
- Assemblage latéral
- Pois de vantail de 20 à 25 kg
- Hauteur de vantail à 3000 mm
- Largeur de vantail jusqu'à 600 mm
- Pas de guidage inférieur
- Pas de montant central
- Le ressort de la pièce de coulisseage compense un fléchissement de 10 mm max!
- Para puertas de madera
- Mecanismo de sujeción lateral
- Peso máximo de la puerta de 20 a 25 kg
- Altura de la puerta de 2000 - 3000 mm
- Ancho de la puerta de 600 mm
- Brak prowadzenia dolnego
- Bez przegrodz śródkowych
- Sprężyna w elemencie jezdnyim kompensuje ugięcie do 10 mm

Wing Line 230

 Wing Line 230

- Pro dřevěné dveře
- S uchycením dveří do korpusu
- Hmotnost dřívě 20 až 25 kg
- Výška dřívě do 3000 mm
- Šířka dřívě do 600 mm
- Bez dolního vodíčko profilu
- Bez mezičlenů
- Pružina ve voziku kompenzuje příhyb az do 10 mm
- Voor houten deuren
- Zijdelinge aanbinding
- Deurriegelgewicht van 20 tot 25 kg
- Deurriegelbreedte tot 3000 mm
- Deurriegelbreedte tot 600 mm
- Geen geleiding onderaan
- Geen tussenrijzen
- Veer in het looptoelompje compenseert doorbuiging tot 10 mm

Wing Line 230

 Wing Line 230

- Porte plante en bois
- Pois de vantail de 20 à 25 kg
- Hauteur de vantail à 3000 mm
- Largeur de vantail jusqu'à 600 mm
- Pas de guidage inférieur
- Pas de montant central
- Le ressort de la pièce de coulisseage compense un fléchissement de 10 mm max!
- Voor houten deuren
- Zijdelinge aanbinding
- Deurriegelgewicht van 20 tot 25 kg
- Deurriegelbreedte tot 3000 mm
- Deurriegelbreedte tot 600 mm
- Geen geleiding onderaan
- Geen tussenrijzen
- Veer in het looptoelompje compenseert doorbuiging tot 10 mm

Wing Line 230

 Wing Line 230

- 2 portes en bois
- Pois de vantail de 20 à 25 kg
- Hauteur de vantail à 3000 mm
- Largeur de vantail jusqu'à 600 mm
- Pas de guidage inférieur
- Pas de montant central
- Le ressort de la pièce de coulisseage compense un fléchissement de 10 mm max!
- Voor houten deuren
- Zijdelinge aanbinding
- Deurriegelgewicht van 20 tot 25 kg
- Deurriegelbreedte tot 3000 mm
- Deurriegelbreedte tot 600 mm
- Geen geleiding onderaan
- Geen tussenrijzen
- Veer in het looptoelompje compenseert doorbuiging tot 10 mm

Wing Line 230

 Wing Line 230

- 2 portes en bois
- Pois de vantail de 20 à 25 kg
- Hauteur de vantail à 3000 mm
- Largeur de vantail jusqu'à 600 mm
- Pas de guidage inférieur
- Pas de montant central
- Le ressort de la pièce de coulisseage compense un fléchissement de 10 mm max!
- Voor houten deuren
- Zijdelinge aanbinding
- Deurriegelgewicht van 20 tot 25 kg
- Deurriegelbreedte tot 3000 mm
- Deurriegelbreedte tot 600 mm
- Geen geleiding onderaan
- Geen tussenrijzen
- Veer in het looptoelompje compenseert doorbuiging tot 10 mm

Türpaket 2 Flügel

 Türpaket 2 Flügel

- 2-panel door set
- Bloc de 2 vantaux
- Deurpakket 2 vleugels
- Pacchetto da 2 battenti
- Paquete de 2 hojas
- Drzwi z 2 skrzydłami
- Sestava dveří se 2 křídly
- Für Holztüren
- Attached to side
- Door panel weight from 20 to 25 kg
- Door panel height to 3000 mm
- Door panel width up to 600 mm
- No bottom guide
- No centre panels
- 10 mm deflection compensated by spring-loaded runner

Türpaket 2 Flügel

 Türpaket 2 Flügel

- 2-panel door set
- Bloc de 2 vantaux
- Deurpakket 2 vleugels
- Pacchetto da 2 battenti
- Paquete de 2 hojas
- Drzwi z 2 skrzydłami
- Sestava dveří se 2 křídly
- Pour portes de bois
- Attaché à côté
- Poids de la porte de 20 à 25 kg
- Hauteur de la porte de 2000 à 3000 mm
- Largeur de la porte de 600 mm
- Pas de guidage inférieur
- Pas de montant central
- Compensé par la pièce de roulement à charnière

Türpaket 2 Flügel

 Türpaket 2 Flügel

- 2-panel door set
- Bloc de 2 vantaux
- Deurpakket 2 vleugels
- Pacchetto da 2 battenti
- Paquete de 2 hojas
- Drzwi z 2 skrzydłami
- Sestava dveří se 2 křídly
- Per ante in legno
- Attaccato al lato
- Peso battente da 20 a 25 kg
- Altezza battente a 3000 mm
- Larghezza battente max. 600 mm
- Necessita guida inferiore
- Inflessione di montante centrale
- Inflessione di montante 10 mm compensata dalle molle del carrello

Türpaket 2 Flügel

 Türpaket 2 Flügel

- 2-panel door set
- Bloc de 2 vantaux
- Deurpakket 2 vleugels
- Pacchetto da 2 battenti
- Paquete de 2 hojas
- Drzwi z 2 skrzydłami
- Sestava dveří se 2 křídly
- Per ante in legno
- Attaccato al lato
- Peso battente da 20 a 25 kg
- Altezza battente a 3000 mm
- Larghezza battente max. 600 mm
- Nessuna guida inferiore
- Nessuna guida centrale
- Inflessione di montante 10 mm compensata dalle molle del carrello

Türpaket 2 Flügel

 Türpaket 2 Flügel

- 2-panel door set
- Bloc de 2 vantaux
- Deurpakket 2 vleugels
- Pacchetto da 2 battenti
- Paquete de 2 hojas
- Drzwi z 2 skrzydłami
- Sestava dveří se 2 křídly
- Per ante in legno
- Attaccato al lato
- Peso battente da 20 a 25 kg
- Altezza battente a 3000 mm
- Larghezza battente max. 600 mm
- Nessuna guida inferiore
- Nessuna guida centrale
- Inflessione di montante 10 mm compensata dalle molle del carrello

Türpaket 2 Flügel

 Türpaket 2 Flügel

- 2-panel door set
- Bloc de 2 vantaux
- Deurpakket 2 vleugels
- Pacchetto da 2 battenti
- Paquete de 2 hojas
- Drzwi z 2 skrzydłami
- Sestava dveří se 2 křídly
- Per ante in legno
- Attaccato al lato
- Peso battente da 20 a 25 kg
- Altezza battente a 3000 mm
- Larghezza battente max. 600 mm
- Nessuna guida inferiore
- Nessuna guida centrale
- Inflessione di montante 10 mm compensata dalle molle del carrello

Türpaket 2 Flügel

 Türpaket 2 Flügel

- 2-panel door set
- Bloc de 2 vantaux
- Deurpakket 2 vleugels
- Pacchetto da 2 battenti
- Paquete de 2 hojas
- Drzwi z 2 skrzydłami
- Sestava dveří se 2 křídly
- Per ante in legno
- Attaccato al lato
- Peso battente da 20 a 25 kg
- Altezza battente a 3000 mm
- Larghezza battente max. 600 mm
- Nessuna guida inferiore
- Nessuna guida centrale
- Inflessione di montante 10 mm compensata dalle molle del carrello

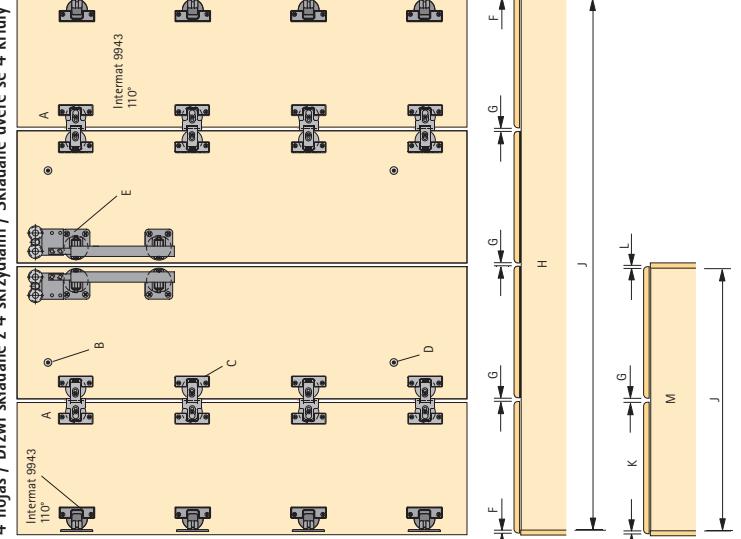
Türpaket 2 Flügel

 Türpaket 2 Flügel

- 2-panel door set
- Bloc de 2 vantaux
- Deurpakket 2 vleugels
- Pacchetto da 2 battenti
- Paquete de 2 hojas
- Drzwi z 2 skrzydłami
- Sestava dveří se 2 křídly
- Per ante in legno
- Attaccato al lato
- Peso battente da 20 a 25 kg
- Altezza battente a 3000 mm
- Larghezza battente max. 600 mm
- Nessuna guida inferiore
- Nessuna guida centrale
- Inflessione di montante 10 mm compensata dalle molle del carrello

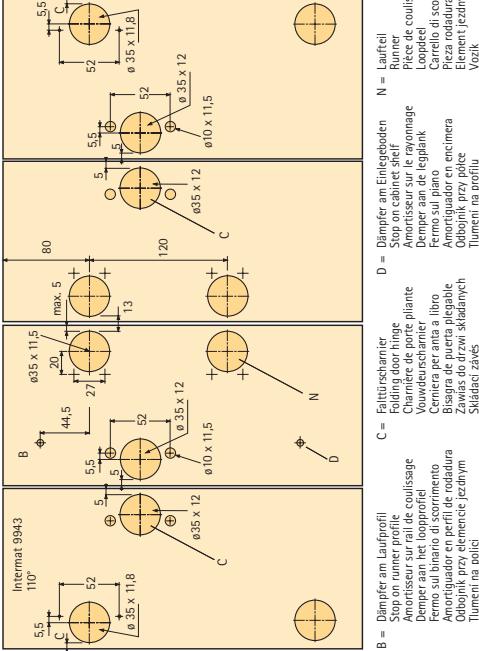
Falttür 4 Flügel / 4-panel folding door / Bloc de porte 4 vantaux

 Vouwdeur 4 vleugels / Anta a libro a 4 battenti / Puerta plegable de 4 hojas / Drzwi składane z 4 skrzydłami / Skládané dveří se 4 křídly

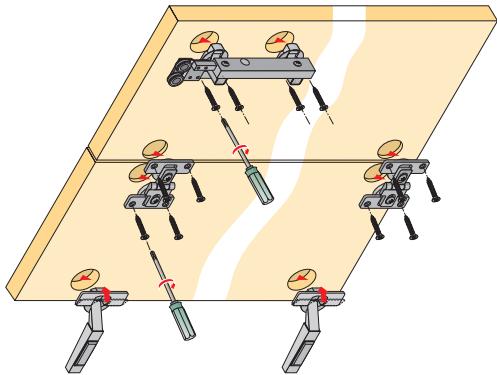


Bohrblider / Drilling pattern / Schéma de perçage / Boorbeeld

 Schema di foratura / Esquema de taladros / Rozstaw nawierceń / Vrtání

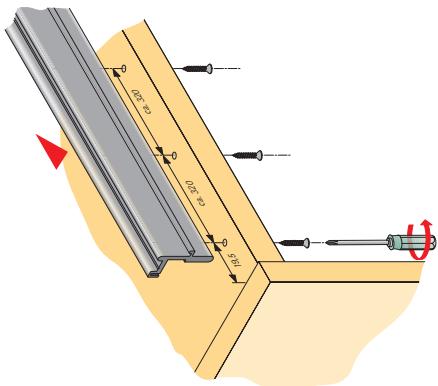


Vorbereitung Türpaket
Preparing the door set
Préparation de bloc de porte
Voorbereiding deurpakket
Preparazione del pacchetto di ante
Preparación paquete de puerta
Przygotowanie skrzyni drzwiowych
Priprava dveří

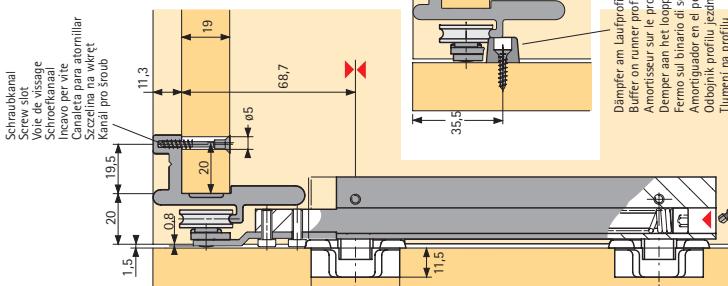
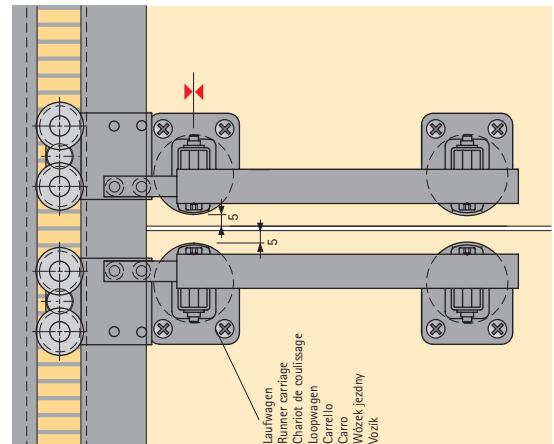
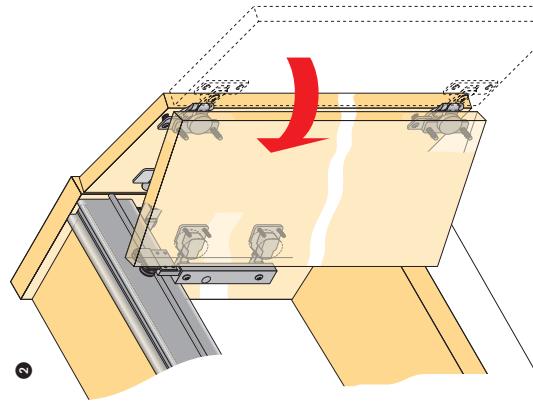


079 857-03/04

Montage Laufprofil
Assembly runner profile
Montage profil de coulissement
Montaggio binario di scorrimento
Montaje del perfil de rodadura
Montaż profilu jezdznego
Montáž horního profilu



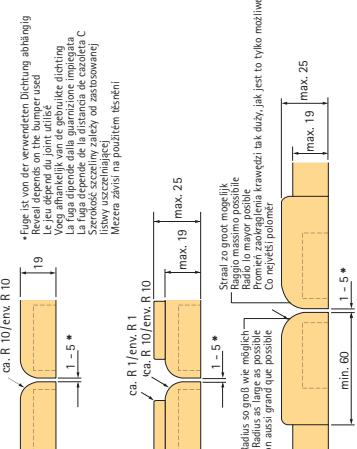
Montage Türpaket
Mounting the door set
Montage des bloc de porte
Montage deurpakket
Montaggio del pacchetto di ante
Montaje paquete de puerta
Montaż skrzyni drzwiowych
Montáž dveří



Dämpfer am Laufprofil
Buffe on runner profile
Amortisseur sur le profil de coulissement
Dempfer aan het loopprofiel
Amortiguador en el perfil de rodadura
Dämpfer na profilu

Faltscharnier Folding door hinge Charnière de porte pliante Vouwdeurscharnier Cerniera per anta a libro Bisagra de puerta plegable Zawias do drzwi składanych Skládací záves	<ul style="list-style-type: none"> Radius von der verwendeten Dichtung abhängig Revol depends on the gasket used Le jeu dépend du joint utilisé Vogt affirme que une gouttière étroite que la gouttière soit étroite ou large n'a pas d'effet sur la distance de course C Zeroček szczelinę zależy od zastosowanego uszczelnienia Mezera závesi na použitím řešení
ca. R 1/ env. R 10	1 - 5 *
ca. R 1/ env. R 10	19 max. 25 1 - 5 *
ca. R 1/ env. R 10	Radius so groß wie möglich Radius maximum possible Raio lo maior possível Rayon aussi grand que possible Co révési polimer Mezera závesi na použitím řešení 1 - 5 *

Türflügelkonturen und Fugen (als Fingerschutz)
Recommended door panel contours for reducing risk of crushing
Profils de vantaux de portes et joints (comme protection pour les doigts)
Deurvlakcontouren en vogen (als vingersbescherming)
Profili dei battenti e fuga (protezione per le dita)
Contornos de hoja de puerta y fugas (como protección de dedos)
Kontury skrzydła i szczeły (jak ochrona palców)
Zaobljení hrán dveří a mezery (jako ochrana prstů)



Drehpunktverscharnier
Folding door hinge
Charnière de porte pliante
Vouwdeurscharnier
Cerniera per anta a libro
Bisagra de puerta plegable
Zawias do drzwi składanych
Skládací záves

- ① Fugenverstellung:
von Haftfugenanschlag stufenlos bis +4 mm.
- ② Durch die stufenweise Verstellung auf Drehpunktversprung (0/3/6) kann der Türriegelsprung auf 3, 6 oder 12 mm reguliert werden.

- ① Revet adjustment:
continuously from hairline to + 4 mm.
- ② Gradually adjusting the pivot offset (0/3/6) allows door offset to be set to 3, 6 or 12 mm.

- ① Vogelstellung:
de la ferrure de précision en continu jusqu'à +4 mm.
- ② Grâce à la possibilité de régler graduellement du dépôt de point de rotation (0/3/6), l'encombrement de porte peut être réglé à 3, 6 ou 12 mm.

- ① Ajuste de la fuga:
de ajuste fino en continuo hasta +4 mm.
- ② Por medio del ajuste escalonado del desplazamiento del punto de giro (0/3/6) puede regularse el resalte de puerta a 3, 6 o 12 mm.

Drehpunktverscharnier	Türiegelsprung Offset door Encomb. porte Deurtengelsprung Incomb. int. anta Resalte puerta Odkrok drzwi Odskok dveří	Türiegelsprung Offset door Encomb. porte Deurtengelsprung Incomb. int. anta Resalte puerta Odkrok drzwi Odskok dveří
Pivot offset	0 mm 3 mm 6 mm 12 mm	3 mm 6 mm 12 mm
Draaipunktverspring	0 mm 3 mm 6 mm	0 mm 3 mm 6 mm
Spontanierelement des Zentrum der Rotation Desplazamiento del punto de giro Przesunięcie punktu obrótu Přesunecí osy otáčení	5,5 52 6 3	5,5 52 6 3